

# TOMADO®

## TCR1855B

KOELVRIESCOMBINATIE | FRIDGE FREEZER COMBINATION

KÜHL-/GEFRIERKOMBINATION | COMBINAISON CONGÉLATEUR FRIGO



NL Gebruiksaanwijzing  
EN Instruction manual  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi



Quality  
since 1923



Excellent  
service



Best  
choice

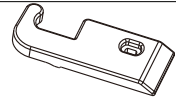
NL Gebruiksaanwijzing  
EN Instruction manual  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi

pagina 7-16  
page 17-26  
Seite 27-38  
page 39-49

# TOMADO®

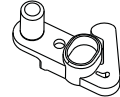
Meegeleverde accessoires  
Included accessories  
Mitgeliefertes Zubehör  
Accessoires fournis

Scharnier beschermkap links  
Hinge protective cover left  
Scharnier-Schutzkappe links  
Cache de protection de charnière gauche

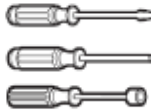


niet meegeleverd / not included  
niet mit geliefert / non inclus

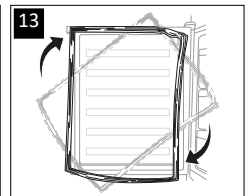
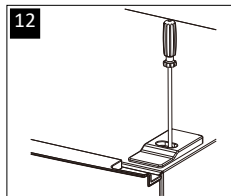
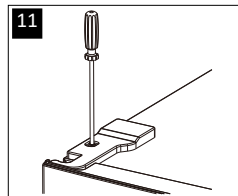
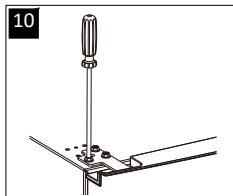
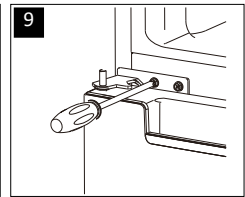
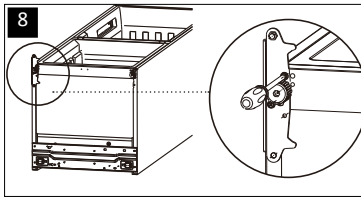
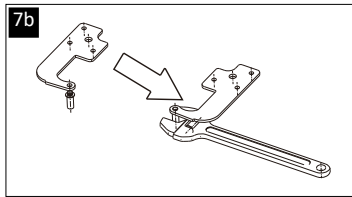
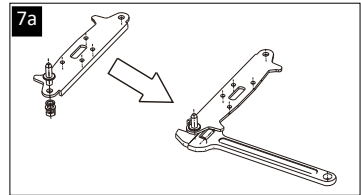
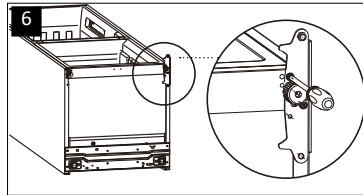
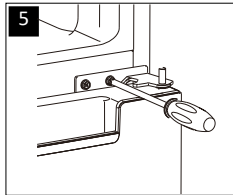
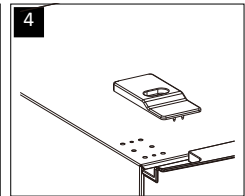
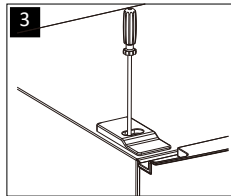
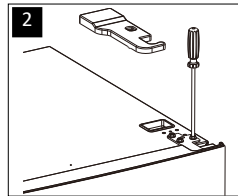
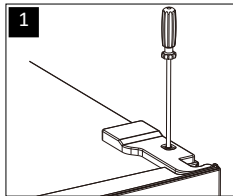
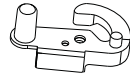
Deurstopper links bovenste deur  
Door stopper left top door  
Türanschlag links obere Tür  
Butée de porte gauche porte supérieure



Benodigd gereedschap  
Tools you will need  
Benötigte Werkzeuge  
Outils nécessaires



Deurstopper links onderste deur  
Door stopper left bottom door  
Türanschlag links untere Tür  
Butée de porte gauche porte inférieure



## **DRAAIRICHTING DEUR WIJZIGEN - NL**

De deur van het apparaat kan aan de rechter- of linkerkant worden geopend. Om de draairichting van de deur te wijzigen volgt u de onderstaande instructies. Het beste kunt u dit met twee personen doen.

**Attentie:** verwijder de stekker uit het stopcontact. Haal alle spullen uit de koelkast voordat u de draairichting van de deur wijzigt.

1. Verwijder de beschermkap van het bovenste scharnier.
2. Draai de schroeven uit het scharnier. Verwijder de deur van het koelgedeelte en plaats deze op een deken of iets dergelijks zodat er geen krassen op komen.
3. Draai de schroeven uit het afdekplaatje aan de linkerkant.
4. Verwijder het afdekplaatje aan de linkerkant.
5. Verwijder het middelste scharnier. Til de deur van het vriesgedeelte voorzichtig van het onderste scharnier af en plaats deze op een deken of iets dergelijks zodat er geen krassen op komen. Verplaats de afdekdopjes van het scharnier naar de andere kant.
6. Leg het apparaat plat en draai de schroeven uit het onderste scharnier. Verwijder de beide stelvoetjes.
- 7a. Draai de pin uit het onderste scharnier en draai het scharnier 180 graden om.
- 7b. Draai dan de pin weer in het onderste scharnier.
8. Bevestig het onderste scharnier en draai de beide stelvoetjes vast. Verplaats de afdekdopjes op de deur van het vriesgedeelte naar de andere kant en plaats de juiste stopper (los meegeleverd). Plaats de deur op het scharnier. Let erop dat de deur recht staat ten opzichte van de buitenzijde van de koelkast.
9. Plaats het middelste scharnier aan de linkerkant.  
Verplaats de afdekdopjes op de deur van het koelgedeelte naar de andere kant en plaats de juiste stopper (los meegeleverd). Plaats de deur tegen het apparaat en zorg ervoor dat de onderzijde goed op het scharnier zit.
10. Plaats het bovenste scharnier en schroef vast.
11. Plaats de linker beschermkap (los meegeleverd)
12. Plaats het afdekplaatje.
13. Verwijder de deurrubbers voorzichtig en roteer ze 180° voordat u ze opnieuw bevestigt.

Laat het apparaat ca. 3 uur rusten, voordat u de stekker in het stopcontact doet.

## **REVERSING THE DOOR OPENING - EN**

The door of the appliance can be opened on the right or left side. In order to reverse the door opening, please observe the instructions below. It would be best to do this with two people.

**Attention:** remove the plug from the socket. Remove all items from the refrigerator before reversing the door opening.

1. Remove the protective cover from the top hinge.
2. Unscrew the screws from the hinge. Remove the door of the cooler section and place it on a blanket or something similar to prevent scratches.
3. Remove the screws from the cover plate on the left side.
4. Remove the cover plate on the left side.
5. Remove the middle hinge. Carefully lift the freezer section door from the lower hinge and place it on a blanket or something similar to prevent scratches. Move the cover caps of the hinge to the other side.
6. Lay the appliance flat and remove the screws from the lower hinge. Remove both adjustable feet.
- 7a. Screw the pin out of the lower hinge and turn the hinge around by 180 degrees.
- 7b. Then screw the pin back in the lower hinge.
8. Attach the lower hinge and tighten both adjusting feet. Move the cover caps on the freezer section door to the other side and place the correct stopper (supplied separately). Place the door on the hinge. Make sure the door is straight in relation to the exterior of the refrigerator.
9. Place the middle hinge on the left side.  
Move the cover caps on the cooler section door to the other side and place the correct stopper (supplied separately). Place the door against the appliance and make sure the bottom side is properly placed on the hinge.
10. Place the upper hinge and screw tight.
11. Place the left protective cover (supplied separately)
12. Place the cover plate.
13. Carefully remove the door rubbers and rotate them 180° before you attach them again.

Allow the appliance to rest for approx. 3 hours before inserting the plug in the socket.

## TÜRANSCHLAG WECHSELN - DE

Die Tür des Geräts kann auf der rechten oder auf der linken Seite geöffnet werden. Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie den Türanschlag wechseln möchten. Arbeiten Sie vorzugsweise mit zwei Personen.

**Hinweis:** Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie alles aus dem Kühlschrank heraus, bevor Sie den Türanschlag wechseln.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe vom oberen Scharnier.
2. Drehen Sie die Schrauben aus dem Scharnier. Nehmen Sie die Tür des Kühlbereichs ab und legen Sie sie auf eine Decke oder etwas Vergleichbares, um Kratzern vorzubeugen.
3. Drehen Sie die Schrauben aus der Abdeckplatte auf der linken Seite.
4. Nehmen Sie die Abdeckplatte auf der linken Seite ab.
5. Entfernen Sie das mittlere Scharnier. Heben Sie die Tür des Gefrierbereichs vorsichtig vom unteren Scharnier ab und legen Sie diese auf eine Decke oder etwas Vergleichbares, um Kratzern vorzubeugen. Versetzen Sie die Abdeckkappen des Scharniers auf die andere Seite.
6. Legen Sie das Gerät flach hin und drehen Sie die Schrauben aus dem unteren Scharnier. Bauen Sie die beiden Stellfüße ab.
- 7a. Drehen Sie den Stift aus dem unteren Scharnier und drehen Sie das Scharnier um 180 Grad um.
- 7b. Drehen Sie den Stift wieder in das untere Scharnier.
8. Befestigen Sie das untere Scharnier und drehen Sie die beiden Stellfüße fest in das Gerät. Versetzen Sie die Abdeckkappen an der Tür des Gefrierbereichs auf die andere Seite und bringen Sie den richtigen Türanschlag (lose mitgeliefert) an. Setzen Sie die Tür auf das Scharnier. Achten Sie darauf, dass die Tür horizontal und vertikal mit der Außenseite des Kühlschranks ausgerichtet ist.
9. Bringen Sie das mittlere Scharnier auf der linken Seite an. Versetzen Sie die Abdeckkappen der Tür des Kühlbereichs auf die andere Seite und bringen Sie den richtigen Türanschlag (lose mitgeliefert) an. Positionieren Sie die Tür gegen das Gerät und achten Sie darauf, dass die Unterseite richtig auf dem Scharnier ruht.
10. Montieren Sie das obere Scharnier und schrauben Sie es fest.
11. Bringen Sie die linke Schutzkappe (lose mitgeliefert) an.
12. Bringen Sie die Abdeckplatte an.
13. Entfernen Sie vorsichtig die Türgummis und drehen Sie diese um 180° um, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Lassen Sie das Gerät etwa 3 Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

## MODIFIER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE - FR

La porte de l'appareil peut s'ouvrir à droite ou à gauche. Pour modifier le sens d'ouverture de la porte, suivez les instructions ci-dessous. Il est préférable d'être à deux personnes pour effectuer cette opération.

**Attention :** retirez la fiche de la prise de courant. Retirez tout ce qui se trouve dans le réfrigérateur avant de modifier le sens d'ouverture de la porte.

1. Retirez le cache de protection de la charnière supérieure.
2. Desserrez les vis et sortez-les de la charnière. Retirez la porte du compartiment de réfrigération et placez-la sur une couverture ou une autre protection similaire, afin d'empêcher qu'elle soit rayée.
3. Ôtez les vis de la plaque de recouvrement du côté gauche.
4. Retirez la plaque de recouvrement du côté gauche.
5. Retirez la charnière centrale. Soulevez délicatement la porte du compartiment de congélation de la charnière inférieure et placez-la sur une couverture ou une autre protection similaire, afin d'empêcher qu'elle soit rayée. Déplacez les caches de protection de la charnière vers l'autre côté.
6. Posez l'appareil à plat, desserrez les vis et sortez-les de la charnière inférieure. Retirez les deux pieds réglables.
- 7a. Dévissez le goujon de la charnière inférieure et faites pivoter la charnière de 180°.
- 7b. Revissez le goujon dans la charnière inférieure.
8. Fixez la charnière inférieure et serrez les deux pieds de réglage. Déplacez de l'autre côté les caches de protection sur la porte du compartiment de congélation et placez la bonne butée (fournie séparément). Placez la porte sur la charnière. La porte doit être bien droite par rapport au côté extérieur du réfrigérateur.

9. Placez la charnière centrale du côté gauche.  
Déplacez de l'autre côté les caches de protection sur la porte du compartiment de réfrigération et placez la bonne butée (fournie séparément). Placez la porte contre l'appareil et veillez à ce que le bas repose correctement sur la charnière.
10. Placez la charnière supérieure et vissez-la.
11. Placez le cache de protection gauche (fourni séparément).
12. Placez la plaque de recouvrement.
13. Retirez avec précaution les joints de porte et faites-les pivoter de 180° avant de les fixer de nouveau.

Laissez l'appareil reposer environ 3 heures, avant de brancher la fiche dans la prise de courant.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL**

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Het apparaat is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen. In het vriesgedeelte kunt u ook verse levensmiddelen invriezen.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat behoort tot beschermingsklasse I en mag alleen worden gebruikt in combinatie met een geaarde aansluiting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de ongeschikte werking en de mogelijke schade veroorzaakt door ongeschikte elektrische installaties.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen, zoals zich er in verstoppen. Dit is gevaarlijk.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Let op dat tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigd raakt of langs scherpe randen loopt.
- Maak geen gebruik van enkele/meerdere adapters of verlengsnoeren aan de achterzijde van het toestel.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.

- Het aansluitpunt, de wandcontactdoos en/of de stekker moeten altijd toegankelijk zijn.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat moet worden verplaatst en geïnstalleerd door twee of meer personen.
- Bij het verplaatsen van het apparaat niet optillen of trekken aan de deuren of handgrepen.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt.
- Controleer of het apparaat niet te dicht bij een warmtebron geplaatst wordt.
- Plaats geen apparaten bovenop de koelkast die warmte genereren, zoals een magnetron of oven.
- Om een goede ventilatie te garanderen, moet er een ruimte van 10 cm rondom het apparaat vrij gehouden worden.
- Installeer het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een ruimte waar de omgevingstemperatuur valt binnen de volgende klasse, afhankelijk van de klimaatklasse die u op het typeplaatje vindt aan de achterzijde van het apparaat.
- De ventilatieopeningen nooit afdekken.
- Zorg dat de koelleidingen niet beschadigd raken.
- Bewaar geen explosieve of licht ontvlambare stoffen in het apparaat. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken.
- Bewaar geen glazen flessen of potten in de vriezer met vloeistoffen, want deze kunnen kapot vriezen.

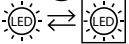
Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van 10°C tot 32°C
N	Van 16°C tot 32°C
ST	Van 16°C tot 38°C
T	Van 16°C tot 43°C



- Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen om het ontdooiproces te versnellen.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken.
- Verwijder de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat gereinigd of gerepareerd wordt.
- Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. De stekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Let op met ijsklontjes en ijsjes. Als deze direct uit de vriezer geconsumeerd worden dan bestaat de kans op vrieswonden.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Gebruik nooit een hogedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van het apparaat.
- Het apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.



## **Waarschuwing:**



- Laat de lichtbron door een erkend installateur vervangen.
- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

## **KOELMIDDEL**

Het koelmiddel isobuteen (R600a) bevindt zich in het koelmiddelcircuit van het apparaat. Dit is een natuurlijk en uiterst milieuvriendelijk gas, het is echter wel brandbaar. Zorg ervoor dat tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen van de onderdelen van het koelmiddelcircuit beschadigd raakt.

Het koelmiddel (R600a) is brandbaar.

**WAARSCHUWING:** Koelkasten bevatten koelmiddel en isolatiegassen. Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden afgevoerd, aangezien ze oogletsel kunnen veroorzaken of in brand kunnen vliegen. Zorg ervoor dat de buizen van het koelmiddelcircuit niet beschadigd raken alvorens het apparaat wordt afgevoerd om te worden afgedankt.



**WAARSCHUWING: Risico op brand / brandbaar materiaal**

Wanneer het koelmiddelcircuit beschadigd raakt:

- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waarin het apparaat zich bevindt grondig.

Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of dit product op de een of andere manier aan te passen. Beschadigingen aan het netsnoer kunnen leiden tot kortsluiting, brand en/of elektrische schokken.

## INFORMATIE OVER HET VERMIJDEN VAN VERONTREINIGING VAN VOEDSEL

Volg om verontreiniging van voedsel te voorkomen de volgende instructies:

- Door het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en open afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauwe vlees- en visproducten in hiervoor geschikte bakken in de koelkast, zodat zij niet in contact komen met andere voedingsmiddelen of hierop druipen.
- Compartimenten voor bevroren voedsel met twee sterren zijn geschikt om vooraf bevroren voedsel te bewaren, ijs te bewaren of te maken en ijsblokjes te maken.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Volgorde	Compartimenten TYPE	Aanbevolen bewaartemp. [°C]	Geschikt voedsel
1	Koelkast	+2 ~ +8	Eieren, bereid voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, dranken en andere voedingsmiddelen die niet geschikt zijn om in te vriezen.
2	(***)*-Vriezer	≤-18	Uit de zee afkomstig voedsel (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, des te meer de smaak en de voedingswaarde achteruitgaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
3	***-Vriezer	≤-18	Uit de zee afkomstig voedsel (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, des te meer de smaak en de voedingswaarde achteruitgaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
4	**-Vriezer	≤-12	Uit de zee afkomstig voedsel (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, des te meer de smaak en de voedingswaarde achteruitgaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
5	*-Vriezer	≤-6	Uit de zee afkomstig voedsel (vis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen voor 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, des te meer de smaak en de voedingswaarde achteruitgaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
6	0-sterren	-6 ~ 0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, sommige verpakte bewerkte voedingsmiddelen, enz. (aanbevolen wordt om deze dezelfde dag te eten en bij voorkeur niet langer dan 3 dagen te bewaren). Deels in gesloten verpakking verpakte bewerkte voedingsmiddelen (niet voor invriezen geschikte voedingsmiddelen).
7	Koeling	-2 ~ +3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, kip, zoetwaterproducten, enz. (bij 7 dagen onder 0°C en boven 0°C wordt aanbevolen deze op dezelfde dag te eten en bij voorkeur niet langer dan 2 dagen te bewaren). Uit de zee afkomstige producten (onder 0°C gedurende 15 dagen, bewaren boven 0°C wordt niet aanbevolen).
8	Vers voedsel	0 ~ +4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bereid voedsel, enz. (aanbevolen wordt om deze dezelfde dag te eten en bij voorkeur niet langer dan 3 dagen te bewaren).
9	Wijn	+5 ~ +20	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn enz.

### LET OP:

Bewaar verschillende voedingsmiddelen in overeenstemming met de compartimenten of de streefbewaartemperatuur voor de door u gekochte producten.

- Schakel de koelkast als deze gedurende een lange periode leeg blijft staan uit. Ontdooi, reinig en droog het apparaat en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Waterdispenser reinigen (speciaal voor producten met waterdispenser):

- Reinig watertanks als zij 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het op een watertoevoer aangesloten watersysteem door als 5 dagen geen water is getapt.

## WAARSCHUWING

- Verpak voedselproducten in zakken en vloeistoffen in flessen of met deksels afgesloten bakken voordat u ze in de koelkast zet om problemen met een moeilijk te reinigen binnenzijde van het apparaat te voorkomen.

## MILIEUBESCHERMING

Het apparaat is energiezuinig. Bespaar nog meer energie door gebruik van het apparaat aan de hand van de volgende tips voor energiebesparing en milieuvriendelijke afvoer van het apparaat.

### Energie besparen

- Een hoge omgevingstemperatuur heeft een negatief effect op het energieverbruik. Direct zonlicht en andere warmtebronnen in de buurt van het apparaat kunnen ook een negatief effect hebben.
- Houd de ventilatieopeningen vrij. Afgedekte en vervuilde openingen leiden tot een hoog energieverbruik. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat, zodat een ventilatie- en luchtstroom op de juiste manier rondom het apparaat kan circuleren.
- Open de deuren van het apparaat niet vaker dan nodig en laat de deuren zo kort mogelijk openstaan.
- De afstand tussen de draagplateaus en de achterwand zorgt voor een vrije luchtcirculatie. Plaats geen voedingsmiddelen tegen de achterwand.
- Zet de thermostaat lager als de omstandigheden dit toelaten.
- Laat bereid voedsel dat u in het apparaat wilt bewaren tot kamertemperatuur afkoelen voordat u dit in het apparaat zet.
- Een niet goed sluitend deurrubber kan het energieverbruik verhogen. Laat dit daarom op tijd door een hiervoor bevoegde persoon vervangen.
- Als de instructies niet worden gevolgd, kan dit tot een hoger energieverbruik leiden.

### Milieuvriendelijk afvoeren

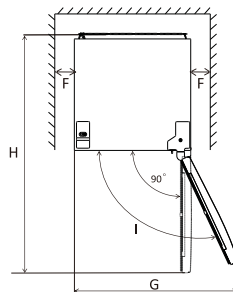
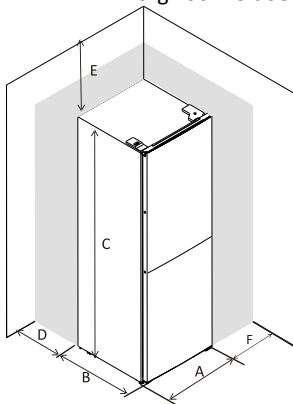


#### Recyclen - WEEE

- Voer het verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.
- Dit apparaat is gelabeld volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). De richtlijn bepaalt het kader voor het retourneren en recyclen van gebruikte apparaten zoals dit binnen de gehele EU van toepassing is.

## BENODIGDE RUIMTE VOOR PLAATSIING

Zorg voor voldoende ruimte om de deur te kunnen openen.



A	600 mm
B	605 mm
C	1850 mm
D	min = 100 mm
E	min = 50 mm
F	min = 100 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

Let op: het apparaat is niet geschikt als inbouwapparaat.

## PRODUCTOMSCHRIJVING

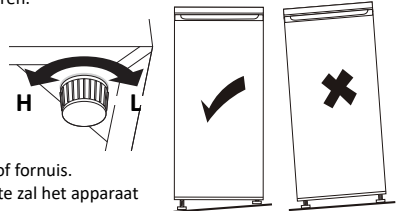
1. Thermostaat met binnenverlichting
2. Deurvak
3. Flessenvak
4. Stelvoeten
5. Vrieslade
6. Groentelade
7. Temperatuurstelling vriesgedeelte
8. Glazen schap



## INGEBRUIKNAME

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken, piepschuim en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer, na het uitpakken, het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk ontstaan is tijdens het transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie. Er is minimaal 10 cm rondom nodig tussen het apparaat en de muren. Op deze wijze kan het apparaat de warmte goed kwijt, goed koelen en energiezuinig functioneren.

- Met het linker- en rechter stelvoetje kunt u het apparaat waterpas zetten.
- Draai de stelvoetjes met de klok mee om het apparaat omlaag te doen.
- Draai de stelvoetjes tegen de klok in om het apparaat te verhogen.



Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming of fornuis.

Let op de klimaatklasse van het apparaat. Bij plaatsing in een te koude ruimte zal het apparaat niet goed functioneren.

Laat het apparaat, nadat het geplaatst is, minimaal 4 uur staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

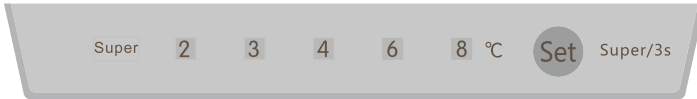
Reinig eerst de binnenkant van het apparaat. Gebruik hiervoor een warm sopje met bijvoorbeeld afwasmiddel, allesreiniger of soda. Neem de binnenkant van het apparaat na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na. Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen.

## GEBRUIK

De bediening van het apparaat bevindt zich aan de binnenzijde. Controleer of de spanning overeenkomt met de spanning die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact.

### Bedieningspaneel

Met het bedieningspaneel kunt u de temperatuur in de koelkast veranderen en de supervriezen modus activeren.



### Temperatuur instellen van het koelgedeelte

Druk herhaaldelijk op de SET-knop om om de gewenste temperatuur in te stellen. Er zijn vijf temperatuurstanden, 2°C is de koudste stand. De indicator van de ingestelde temperatuur brandt. Het apparaat zal continue koelen tot de ingestelde temperatuur is bereikt. Laat het apparaat op temperatuur komen voordat u het met levensmiddelen vult. Dit duurt meestal 2 tot 3 uur. Daarna kunt u de thermostaat op de gewenste stand zetten en het apparaat vullen met levensmiddelen.

Wij adviseren u het apparaat in te stellen op de temperatuurstand 4°C bij gebruik van het apparaat in een ruimte met kamertemperatuur.

Verwijder de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te zetten.

### Temperatuur instellen van het vriesgedeelte

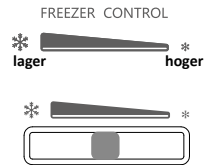
In het koelgedeelte vindt u tegen de achterwand een schuifknop waarmee u de temperatuur van het vriesgedeelte kunt instellen.

Schuift u de knop naar rechts dan wordt de temperatuur in het vriesgedeelte hoger.

Schuift u de knop naar links dan wordt de temperatuur lager.

Bij normale omstandigheden is het advies om de knop in het midden te zetten.

Waarschuwing: schuif de knop nooit helemaal naar links. De temperatuur in het vriesgedeelte kan te hoog worden en (gedeeltelijk) ontdooien.



### Attentie:

De omgevingtemperatuur, de frequentie van het openen van de deuren en de positie van het apparaat hebben invloed op de temperatuur in het apparaat. Houd hier rekening mee met het instellen van de thermostaat.

### Super vriezen

Gebruik deze modus wanneer het apparaat opwarmt en niet goed meer koelt, omdat het weer extreem warm is, de deuren vaak geopend worden of een grote hoeveelheid voedsel in een keer in het apparaat wordt geplaatst.

Om de koude temperatuur te herstellen, stelt u de thermostaat in op de functie super vriezen.

Wanneer deze modus geselecteerd wordt, zal de temperatuur van het vriesgedeelte automatisch naar -25 °C gezet worden gedurende een maximum van 50 uur. Daarna zal de temperatuur van het vriesgedeelte weer naar de eerder ingestelde temperatuur gaan.

Om de modus super vriezen in te stellen, drukt u 3 seconden op de SET-knop. De indicator Super brandt.

Let op: als de modus super vriezen actief is, kan de temperatuur van het koelgedeelte niet veranderd worden.

Om de modus super vriezen uit te schakelen, drukt u 3 seconden op de SET-knop. De indicator Super gaat uit. Na 50 uur eindigt de super vriezen modus automatisch.

Opmerking: gebruik de super vriezen functie als u veel voedsel tegelijk wilt invriezen. Het invriezen gaat dan sneller, de voedingsstoffen blijven bewaard en u kunt het voedsel lang bewaren.

### Open deur alarm

De binnenverlichting gaat knipperen als de deur van het koelgedeelte langer dan 60 seconden open staat.

## TIPS

- Plaats geen heet voedsel in het apparaat.
- Plaats nooit gevaarlijke, licht ontvlambare of explosieve stoffen zoals alcohol, aceton of benzine in het apparaat omdat er een kans op explosiegevaar is.
- Pak vlees en vis goed in om nare geuren te voorkomen.
- Plaats geen voedsel tegen de achterwand van het apparaat.
- Laat gekookt voedsel wat u in het apparaat wilt bewaren eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat legt.
- Laat voldoende ruimte tussen de verschillende levensmiddelen om de lucht goed te kunnen laten circuleren.
- Laat de deur niet langer open dan noodzakelijk.
- De binnenverlichting gaat knipperen als de deur van het koelgedeelte te lang open staat.
- Vries niet te veel tegelijk in. Hoe sneller het invriezen, hoe langer de kwaliteit van het voedsel behouden blijft.
- Leg de diepvriesproducten zo snel mogelijk na aankoop in de vriezer. Zorg ervoor dat ze tijdens het vervoer niet ontdoien. Het bewaren van vers ingevroren en diepvriesproducten is afhankelijk van het type voedsel.
- Plaats geen glazen flessen of blikken in de vriezer. Deze kunnen kapot gaan als de inhoud bevroert. Koolzuurhoudende dranken kunnen zelfs exploderen. Bewaar daarom nooit limonade, bier, wijn, champagne, etc. in de vriezer.
- Houd de ventilatieopeningen vrij. Afgedekte en vervuilde openingen veroorzaken een hoger energieverbruik. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat zodat een goede ventilatie en luchtstroming rondom het apparaat mogelijk is.
- Zet de thermostaat op een lagere stand als de omstandigheden dat toelaten.
- Rijk of ijs zorgen ervoor dat het stroomverbruik toeneemt. Verwijder deze daarom regelmatig zodra ze 3 tot 5 mm dik zijn.
- Een rubber van een deur dat niet goed sluit kan het stroomverbruik verhogen. Laat het daarom op tijd en door een vakman vervangen.
- Als de instructies niet worden nageleefd dan kan dat leiden tot een hoger stroomverbruik.

## REINIGING & ONDERHOUD

Reinig het apparaat regelmatig om zo een goede werking te garanderen. Zet, voordat u het apparaat wilt reinigen, deze uit door de thermostaat uit te zetten [0] en verwijder de stekker uit de wandcontactdoos.

### ONTDOOIE

Ontdooi het apparaat wanneer de ijslaag een dikte van 3 tot 5 mm heeft bereikt.

Zet de thermostaatknop uit [0] en verwijder de stekker uit het stopcontact. Neem alle voedingsmiddelen uit het apparaat.

Bewaar eventueel bevroren producten op een koele plaats ingepakt in kranten en dekens.

Zet een opvangbak onder het apparaat en wacht tot het ijs ontdooit. Het ontdooien kunt u versnellen door een schaal met heet water in het apparaat te plaatsen.

Verwijder het ijs met een kunststof ijsschraper.

**Waarschuwing:** Verwijder ijsaanslag nooit met scherpe voorwerpen, ontdooisprays, een föhn, een straalkachel of iets dergelijks. Dit kan leiden tot onveilige situaties en onherstelbare schade veroorzaken aan het apparaat.

Reinig de binnenkant van het apparaat. Gebruik hiervoor een warm sopje met een neutraal reinigingsmiddel om vieze geuren te voorkomen. Neem de binnenkant van de koelkast na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na.

Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen. De schappen, groentelade en deurbakken kunt u eenvoudig uit de koelkast nemen en met de hand afwassen. De onderdelen mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Dooiwater loopt via het afvoergootje naar een opvangbakje waarin het verdamp. Het dooiwatergootje moet regelmatig worden gereinigd. Let op dat het gaatje niet verstopt raakt. Het dooiwatergootje zal overstromen en het dooiwater zal in het apparaat lopen.

Voor gebieden die moeilijk te reinigen zijn in het apparaat, zoals smalle openingen of hoeken, is het raadzaam om ze regelmatig schoon te vegen met een zachte doek of zachte borstel. Maak eventueel gebruik van een hulpmiddel, zoals een dun stokje bijv. een cocktailprikkertje, om ervoor te zorgen dat er geen verontreiniging kan ontstaan in deze gebieden.

Reinig de buitenkant van het apparaat en de deurrubbers met een zachte vochtige doek.

Reinig de achterzijde van het apparaat minstens één keer per jaar met een stofzuiger zodat de condensator en de ventilatieopeningen schoon blijven en het apparaat zo optimaal kan functioneren.



Gebruik geen harde borstels, staalwol, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, oliën, enz.), kokend water, zuur of alkalische producten om het apparaat te reinigen, gezien het feit dat dit het apparaat kan beschadigen aan de oppervlakte en het interieur. Kokend water en benzeen kunnen plastic delen vervormen of beschadigen.

## HET VERVANGEN VAN DE LED LAMP

Dit apparaat is voorzien van een LED lamp. Deze lamp gaat langere tijd mee. Wanneer de LED lamp in het apparaat kapot is, kunt u deze niet zelf vervangen. Neem contact op met de servicedienst van Tomado.

## STORINGEN ZELF OPLOSSEN

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet niets	De thermostaatknop staat op de koudste stand.	Zet de thermostaatknop op een andere temperatuur om het apparaat aan te zetten.
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
Temperatuur in het apparaat is te hoog of te laag	Verkeerde instelling van de thermostaat.	Draai de thermostaat op een andere stand.
	De deur van het apparaat wordt te vaak geopend of blijft te lang open staan.	Open de deur minder vaak en/of verkort de tijd van het open laten van de deur.
	Een grote hoeveelheid warm voedsel is in het apparaat geplaatst in de laatste 24 uur.	Zet de thermostaat tijdelijk op een koudere stand.
	De omgevingstemperatuur is hoger of lager dan de temperatuur welke aangegeven is op het tabel met de technische gegevens.	Het apparaat is bedoeld voor werking in een omgevingstemperatuur die aangegeven is op de tabel met technische gegevens van het apparaat.
	Het apparaat staat in de zon of te dicht bij een warmtebron.	Verander de opstelling van het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
Er staat water in het onderste deel van de apparaat.	De opening van de dooiwaterafvoer is verstopt.	Reinig de opening van de dooiwaterafvoer met behulp van de prikker.
De binnenverlichting knippert 3 keer.	De deur is te lang open of sluit niet goed.	Controleer of er niets tussen de deur zit wat het sluiten tegen gaat en sluit de deur.
De binnenverlichting knippert 1 of 2 keer.	De temperatuurknop of -sensor is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Ongewone of harde geluiden	Het apparaat staat niet waterpas en stabiel.	Zet het apparaat waterpas met de stelvoetjes.
	Het apparaat staat ergens tegenaan.	Plaats het apparaat zo, dat het nergens tegenaan staat.
De zijkant van het apparaat is erg warm	De condensator bevindt zich aan de zijkant van het apparaat.	Het warm worden aan de buitenkant is normaal.

Bij het normale gebruik van het koeltoestel kunnen er verschillende soorten geluiden ontstaan, die geen enkele invloed hebben op de correcte werking van het apparaat.

Geluiden die hoorbaar zijn tijdens het normale gebruik van het apparaat, worden veroorzaakt door de werking van de thermostaat, de compressor (aanslaan), het koelsysteem (krimpen en uitzetten van het materiaal onder invloed van temperatuurverschillen en doorstroom van koelvloeistof).

Als het nodig is om de deur om te draaien, volg dan de instructies van de paragraaf "Draairichting deur wijzigen".

## RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.



## ***SAFETY INSTRUCTIONS - EN***

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual. The appliance is suitable for storing food. It is possible to freeze fresh food in the freezer section.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- The appliance falls under protective class I and may only be used in combination with an earthed connection.  
The manufacturer is not liable for unsuitable operation and possible damage caused by unsuitable electric installations.
- Make sure that children are unable to play with the appliance, such as hide inside it. This is dangerous.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and persons with a limited physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- During installation, make sure the power cable is not damaged and does not run along sharp edges.
- Do not use single/multiple adaptors or extension cords at the rear of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- The connection point, socket and/or plug must always be accessible.

- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance is no longer functioning properly, or has been dropped or damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service. Never replace the plug or cord yourself.
- The appliance must be moved and installed by two or more persons.
- When moving the appliance, do not lift or pull the appliance by its doors or handles.
- Be careful when moving the appliance to prevent damaging the floor.
- Check that the appliance is not placed too close to a heat source.
- Do not place heat generating appliances such as (microwave) ovens on top of the fridge.
- In order to ensure proper ventilation, a free space of 10 cm should be maintained around the appliance.
- Install the appliance on a sturdy, flat and stable surface.
- Install the appliance in a dry and well ventilated room.

The appliance is intended for use in a room where the ambient temperature falls within the applicable class, depending on the climate class found

Climate class	Ambient temperature
SN	From 10°C to 32°C
N	From 16°C to 32°C
ST	From 16°C to 38°C
T	From 16°C to 43°C

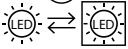
on the information plate on the back of the appliance.

- Never cover the ventilation holes.
- Make sure the cooling pipes do not get damaged.
- Do not store explosive or highly flammable substances in the appliance. The vapours could cause a fire hazard or an explosion.
- Do not store glass bottles or jars with liquids in the freezer, as they could break when frozen.
- Do not use mechanical, electrical or chemical agents to speed up the defrosting process.
- Repairs to electrical appliances should only be performed by skilled persons.
- Only use the appliance indoors.
- Always remove the plug from the socket when the appliance must be cleaned or repaired.

- Never use the appliance with parts that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the plug with wet or moist hands.
- Be careful with ice cubes and ice pops. If these are consumed directly out of the freezer, there is a risk of frostbite.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water.
- Never clean the appliance with a high pressure cleaner or steam cleaner.
- The appliance cannot be used with a timer or separate remote control.



**Warning:**



- Have the light source replaced by a recognised installer.
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
  - in staff kitchens, in shops, offices and other work environments;
  - by guests of hotels, motels and other residential environments;
  - in Bed&Breakfast type environments;
  - farms.
- This appliance is only suitable for household use. If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

## REFRIGERANT

The refrigerant isobutene (R600a) is located in the refrigerant circuit of the appliance. This is a natural and highly environmentally friendly gas, but it is still combustible. During transport and installation of the appliance, make sure that no parts of the refrigerant circuit are damaged. The refrigerant (R600a) is combustible.

**WARNING:** Refrigerators contain refrigerant and insulation gases. Refrigerants and gases must be disposed of professionally, as they can cause eye injuries or could ignite. Make sure the tubes of the refrigerant circuit do not get damaged before the appliance is disposed of as waste.



**WARNING: Risk of fire / combustible material**

When the refrigerant circuit gets damaged:

- Avoid open fire and ignition sources.
  - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.
- It is hazardous to change the specifications or adapt this product in any way. Damages to the mains cord could lead to short circuit, fire and/or electric shocks.

## INFORMATION ABOUT THE PREVENTION OF FOOD CONTAMINATION

To prevent food contamination, please observe the following instructions:

- Opening the door for a longer period of time can considerably increase the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean surfaces that come in contact with food and open drain systems regularly.
- Store raw meat and fish products in suitable containers in the fridge, making sure they do not make contact with or drip on other food.
- Two star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.

Sequence	Compartments TYPE	Recommended storage temp. [°C]	Suitable food
1	Refrigerator	+2 ~ +8	Eggs, prepared food, packaged food, fruit and vegetables, dairy products, pastry, drinks and other food not suitable for freezing.
2	(***)* Freezer	≤-18	Seafood (fish, prawns, shellfish), freshwater products and meat products (3 months recommended, the longer the storage time the more flavour and nutritional value are lost), suitable for frozen fresh food.
3	*** Freezer	≤-18	Seafood (fish, prawns, shellfish), freshwater products and meat products (3 months recommended, the longer the storage time the more flavour and nutritional value are lost), suitable for frozen fresh food.
4	** Freezer	≤-12	Seafood (fish, prawns, shellfish), freshwater products and meat products (3 months recommended, the longer the storage time the more flavour and nutritional value are lost), suitable for frozen fresh food.
5	* Freezer	≤-6	Seafood (fish, prawns, shellfish), freshwater products and meat products (3 months recommended, the longer the storage time the more flavour and nutritional value are lost), suitable for frozen fresh food.
6	0 stars	-6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged food products, etc. (it is recommended to eat them the same day and preferably not store them for more than 3 days). Processed food products that are partly packaged in closed packaging (food products that are not suitable for freezing).
7	Cooling	-2 ~ +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater products, etc. (7 days below 0°C, above 0°C it is recommended to eat them the same day and preferably not store them for more than 2 days). Seafood (15 days below 0°C, storage above 0°C is not recommended).
8	Fresh food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, prepared food, etc. (it is recommended to eat them the same day and preferably not store them for more than 3 days).
9	Wine	+5 ~ +20	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

### CAUTION:

Store different food products in accordance with the compartments or the required storage temperature for the products that you bought.

- If the refrigerator remains empty for a longer period of time, switch it off. Defrost, clean and dry the appliance and leave the door open to prevent mould formation in the appliance.

Cleaning the water dispenser (specifically for products with water dispenser):

- Clean the water tanks if they have not been used for 48 hours; if no water has been tapped for 5 days, fully flush the water system that is connected to a water supply.

## WARNING

- Package food products in bags and liquids in bottles or containers sealed with lids before placing them in the refrigerator, as otherwise it may become more difficult to clean the interior of the appliance.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

The appliance is energy-efficient. Save even more energy by using the appliance in accordance with the following energy saving tips and instructions for an environmentally friendly disposal of the appliance.

### Saving energy

- A high ambient temperature has a negative effect on energy consumption. Direct sunlight and other heat sources near the appliance can also have a negative effect.
- Keep ventilation holes free. Covered and dirty holes cause a high energy consumption. Ensure sufficient space around the appliance, so that a ventilation and air flow is able to circulate around the appliance properly.
- Do not open the doors of the appliance more often than necessary and leave the doors open as briefly as possible.
- The distance between the shelves and the rear wall ensures a free air circulation. Do not place food products against the rear wall.
- Set the thermostat to a lower setting if circumstances allow.
- Allow prepared food that you want to store in the appliance to cool down to room temperature before placing it in the appliance.
- A door rubber that does not seal properly may increase energy consumption. Therefore, have it replaced in time by a competent person.
- If the instructions are not observed, this could lead to a higher energy consumption.

### Environmentally friendly disposal

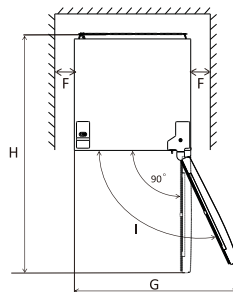
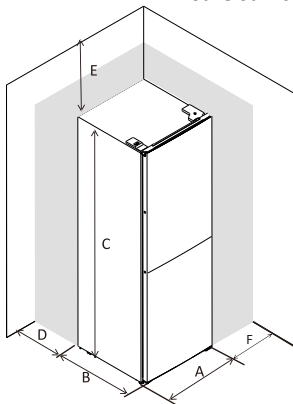


#### Recycling - WEEE

- Dispose the packaging material in an environmentally friendly way.
- This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The directive sets the framework for returning and recycling used equipment as applicable across the EU.

## REQUIRED SPACE FOR PLACEMENT

Ensure sufficient room to be able to open the door.



A	600 mm
B	605 mm
C	1850 mm
D	min = 100 mm
E	min = 50 mm
F	min = 100 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

Caution: the appliance is not suitable for use as a built-in appliance.

## PRODUCT DESCRIPTION

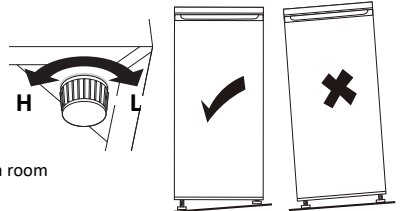
1. Thermostat with interior lighting
2. Door compartment
3. Bottle compartment
4. Adjustable feet
5. Freezer drawer
6. Vegetable drawer
7. Temperature setting freezer section
8. Glass shelf



## USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Before using the appliance for the first time, you should proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material and any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags, polystyrene and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is enough space all around for sufficient ventilation. A minimum space of 10 cm is required between the appliance and the surrounding walls. In this way the appliance is able to release heat properly, cool well and function in an energy efficient way.

- You can use the adjustable feet to the left and right to level the appliance.
- Turn the adjustable feet clockwise to lower the appliance.
- Turn the adjustable feet counter-clockwise to raise the appliance.



Do not place the appliance near heat sources such as central heating or a stove. Do take note of the climate class of the appliance. When placed in a room that is too cold, the appliance will not function properly.

After placing the appliance, leave it for at least 4 hours before inserting the plug in the socket.

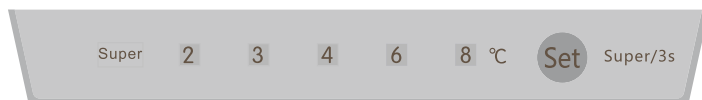
First clean the interior of the appliance. Use warm soapy water with, for instance, washing-up liquid, all-purpose cleaner or soda. Wipe the inside of the appliance after cleaning with clean water and properly wipe everything dry. Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours.

## USE

The control unit of the appliance is located on the inside. Check that the voltage corresponds with the voltage stated on the information plate and insert the plug in the socket.

### Control panel

The control panel allows you to change the temperature in the refrigerator and activate the super freeze mode.



### Setting the temperature of the cooler section

Repeatedly press the SET key to set the required temperature. There are five temperature positions, 2°C is the coldest position. The indicator for the set temperature lights up. The appliance will cool continuously until the set temperature has been reached. Allow the appliance to reach the set temperature, before filling it with food. Usually this will take 2 to 3 hours. After that, you can set the thermostat to the required position and fill the appliance with food.

We recommend setting the appliance to the temperature position of 4°C when using the appliance in an area with room temperature.

Remove the plug from the socket to turn off the appliance.

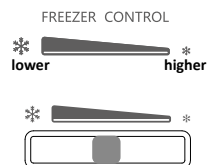
### Setting the temperature of the freezer section

On the back wall of the cooler section you will find a slider that can be used to set the temperature of the freezer section.

Slide the knob to the right to increase the temperature in the freezer section. Slide the knob to the left to decrease the temperature in the freezer section.

Under normal conditions, it is recommended to set the knob in the middle.

Warning: never slide the knob fully to the left. The temperature in the freezer section can get too high, causing it to (partially) defrost.



### Attention:

The ambient temperature, the frequency of opening the doors and the position of the appliance have an effect on the temperature in the appliance. Take this into account when setting the thermostat.

### Super freeze

Use this mode when the appliance is getting warmer and no longer cools properly due to extremely hot weather, frequently opening the door or placing a large quantity of food in the appliance at once.

In order to restore the cold temperature, set the thermostat to the super freezing mode.

When this mode is selected, the temperature of the freezer section automatically drops to -25 °C for a maximum period of 50 hours. After that, the temperature of the freezer section returns to the preset temperature.

In order to set the super freeze mode, press the SET key for 3 seconds. The Super indicator lights up.

Caution: when the super freeze mode is active, the temperature in the cooler section cannot be changed.

In order to switch off the super freeze mode, press the SET key for 3 seconds. The Super indicator switches off. After 50 hours, the super freeze mode stops automatically.

Note: use the super freezing mode if you want to freeze a large amount of food at the same time. Freezing will go faster, the nutrients will be preserved and you are able to store the food for a long time.

### Open door alarm

The interior lighting starts to flash when the door of the cooler section remains open for more than 60 seconds.



## TIPS

- Do not place hot food in the appliance.
- You should never place hazardous, highly flammable or explosive substances such as alcohol, acetone or petrol in the appliance, because there will be a hazard of explosion.
- Carefully package meat and fish to prevent unpleasant smells.
- Do not place food against the rear wall of the appliance.
- Allow cooked food that you want to store in the appliance to cool down to room temperature before placing it in the appliance.
- Leave sufficient space between the different foods, to allow the air to circulate properly.
- Do not leave the door open for longer than necessary.
- The interior lighting starts to flash when the door of the cooler section has remained open for too long.
- Do not freeze too much at once. The quicker the freezing process, the longer the quality of the food is maintained.
- Place the deep-freeze products in the freezer as quickly as possible after purchase. Make sure they do not defrost during transport. Storage of freshly frozen and deep-freeze products depends on the type of food.
- Do not place glass bottles or cans in the freezer. These can break when the contents freezes. Carbonated drinks could even explode. Therefore never store lemonade, beer, wine, champagne, etc. in the freezer.
- Keep ventilation holes free. Covered and dirty holes cause a higher energy consumption. Ensure sufficient space around the appliance, so that a proper ventilation and air flow around the appliance is possible.
- Set the thermostat to a lower setting if circumstances allow.
- Frost or ice will increase power consumption. Therefore, these should be removed regularly once they are 3 to 5 mm thick.
- A door rubber that does not close properly could increase the power consumption. Therefore, have it replaced by a skilled person in time.
- If the instructions are not observed, this could lead to a higher power consumption.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly clean the appliance to guarantee a proper function. Before cleaning the appliance, switch it off by switching off the thermostat [0] and removing the plug from the wall socket.

### DEFROSTING

Defrost the appliance when the layer of ice has reached a thickness of 3 to 5 mm.

Switch off the thermostat knob [0] and remove the plug from the socket. Remove all food from the appliance.

Store any frozen products on a cool location, packaged in newspapers and blankets.

Place a receptacle under the appliance and wait for the ice to defrost. Defrosting can be accelerated by placing a tray with hot water in the appliance.

Remove ice using a plastic ice scraper.

**Warning:** Never remove ice with sharp objects, defrosting sprays, a hair dryer, a heater or something similar. This could lead to unsafe situations and cause irreparable damage to the appliance.

Clean the interior of the appliance. Use warm soapy water with a neutral cleaning agent to prevent nasty smells. Wipe the inside of the refrigerator after cleaning with clean water and properly wipe everything dry.

Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours. The shelves, vegetable drawer and door compartments can be removed from the refrigerator easily and washed by hand.

The components may not be cleaned in the dishwasher.

The defrost water runs via the drain gutter to the receptacle in which it will evaporate.

The defrost water gutter must be cleaned regularly. Make sure the hole does not get blocked up. The defrost water gutter will start to overflow and defrost water will end up in the appliance.

For areas in the appliance that are difficult to clean, such as small openings or corners, it is recommended wiping them clean regularly with a soft cloth or brush. If necessary, a tool can be used, such as a thin stick (a cocktail stick, for example), to make sure no contamination can occur in these areas.

Clean the outside of the appliance and the door rubbers with a soft damp cloth.

Clean the rear of the appliance at least once per year with a vacuum cleaner so that the condenser and ventilation holes remain clean and the refrigerator is able to function as optimal as possible.



# TOMADO®

Do not use hard brushes, steel wool, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, oil, etc.), boiling water, acid or alkaline product to clean the appliance, as this could damage the surface and interior of the appliance. Boiling water and benzene could deform or damage plastic components.

## REPLACING THE LED LAMP

This appliance has been provided with a LED lamp. This lamp lasts for a longer period of time. When the LED lamp in the appliance is broken, you are not able to replace it yourself. Contact the Tomado service department.

## RESOLVING FAILURES YOURSELF

Failure	Cause	Solution
The appliance no longer works	The thermostat knob is on the coldest position.	Set the thermostat knob to a different temperature to turn on the appliance.
	The plug is not in the socket.	Insert the plug into the socket.
Temperature in the appliance is too high or too low	Wrong setting of the thermostat.	Turn the thermostat to a different position.
	The door of the appliance is opened too frequently or remains open for too long.	Open the door less often and/or reduce the time that the door remains open.
	A large amount of warm food has been placed in the appliance in the last 24 hours.	Temporarily set the thermostat to a lower position.
	The ambient temperature is higher or lower than the temperature indicated in the table with technical data.	The appliance is intended for operation in an ambient temperature indicated in the table with technical data supplied with the appliance.
There is water in the lower section of the appliance.	The appliance is located in direct sunlight or near a heat source.	Change the location of the appliance according to the instructions in the instruction manual.
	The opening of the defrost water drain is clogged.	Clean the opening of the defrost water drain by means of the skewer.
The interior lighting flashes 3 times.	The door has been open for too long or does not close properly.	Check that there is nothing between the door that prevents it from closing and close the door.
The inner lighting flashes 1 or 2 times.	The temperature knob or sensor is defective.	Contact customer service.
Unusual or loud noises	The appliance is not level and stable.	Level the appliance with the adjustable feet.
	The appliance is standing against something.	Place the appliance in such a way that it is not standing against anything.
The side of the appliance is very warm	The condenser is located at the side of the appliance.	It is normal for the exterior to become warm.

During normal use of the cooling appliance, different types of noises can occur that do not have any effect on the correct operation of the appliance.

Noises that can be heard during normal use of the appliance are caused by the operation of the thermostat, compressor (activation), cooling system (shrinkage and expansion of the material under the influence of temperature differences and flow of cooling liquid).

If the door must be installed the other way around, observe the instructions in section "Reversing the door opening".

## RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the rules that apply in your country for the separated collection of electric and electronic products. Correct disposal of the product prevents negative consequences for the environment and for public health.

The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE**

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, sodass Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke. Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt. Im Gefrierbereich können Sie auch frische Lebensmittel einfrieren.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Das Gerät hat die Schutzklasse I und darf nur in Verbindung mit einem geerdeten Anschluss verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Fehlfunktionen und mögliche Schäden, die durch eine fehlerhafte elektrische Installation verursacht werden.
- Treffen Sie entsprechende Maßnahmen, sodass Kinder nicht mit dem Gerät spielen und sich zum Beispiel darin verstecken können. Andernfalls können gefährliche Situationen entstehen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel während der Installation nicht beschädigt wird oder an scharfen Kanten entlanggeführt wird.

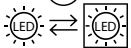
- Verwenden Sie keine Einfach-/Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel auf der Rückseite des Geräts.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Der Anschlusspunkt, die Wandsteckdose und/oder der Stecker müssen immer zugänglich sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen transportiert/umgestellt und angeschlossen werden.
- Beim Transport/Umstellen darf das Gerät nicht an den Türen oder Griffen angehoben oder gezogen werden.
- Stellen Sie das Gerät vorsichtig um, damit der Fußboden nicht beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu nah bei einer Wärmequelle aufgestellt wird.
- Stellen Sie keine wärmeerzeugenden Geräte wie eine Mikrowelle oder einen Backofen auf den Kühlschrank.
- Um eine gute Lüftung zu gewährleisten, müssen rund um das Gerät mindestens 10 cm frei bleiben.
- Installieren Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und stabilen Untergrund.
- Installieren Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum. Das Gerät ist für die Verwendung in Räumen ausgelegt, in denen die Umgebungstemperatur in die folgende Klimaklasse fällt. Die optimale Funktion des Geräts hängt von der Klimaklasse ab; diese ist auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegeben.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab.
- Achten Sie darauf, dass die Kühlleitungen nicht beschädigt werden.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	Von 10 °C bis 32 °C
N	Von 16 °C bis 32 °C
ST	Von 16 °C bis 38 °C
T	Von 16 °C bis 43 °C

- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven oder leicht entzündlichen Stoffe auf. Die Dämpfe können feuer- oder explosionsgefährlich sein.
- Bewahren Sie keine Glasflaschen oder -töpfe mit Flüssigkeiten im Gefrierfach auf, da diese bersten können.
- Verwenden Sie keine mechanischen, elektrischen oder chemischen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt oder repariert wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Vorsicht bei Eiswürfeln oder Speiseeis. Wenn diese direkt aus dem Gefrierfach konsumiert werden, besteht die Gefahr von Erfrierungen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.



## **Warnung:**



- Lassen Sie die Lichtquelle von einem anerkannten Installateur austauschen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
  - in Personalküchen, in Geschäften, in Büros und in anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsgebieten;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - auf bäuerlichen Anwesen.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

## KÄLTEMITTEL

Der Kältemittelkreis des Geräts enthält das Kältemittel Isobutan (R600a). Das ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, es ist jedoch brennbar. Achten Sie darauf, dass die Teile des Kältemittelkreises beim Transport und bei der Installation des Geräts nicht beschädigt werden. Das Kältemittel (R600a) ist brennbar. **WARNUNG:** Kühlschränke enthalten Kältemittel und Isolationsgase. Die Kältemittel und Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder in Brand geraten können. Sorgen Sie dafür, dass die Leitungen des Kältemittelkreises nicht beschädigt sind/werden, bevor das Gerät zur Entsorgung abtransportiert wird.



**WARNUNG: Feuergefahr / brennbares Material**

Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreis beschädigt ist:

- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich.

Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt auf irgendeine Weise anzupassen. Beschädigungen am Netzkabel können Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschläge verursachen.

## INFORMATIONEN ZUR VERMEIDUNG VON VERUNREINIGUNGEN BEI LEBENSMITTELN

Halten Sie die folgenden Anweisungen ein, um Verunreinigungen bei Lebensmitteln vorzubeugen:

- Durch langes Öffnen der Tür kann die Temperatur in den verschiedenen Bereichen/Fächern des Geräts deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und die offenen Ableitungssysteme regelmäßig.
- Bewahren Sie rohe Fleisch- und Fischprodukte im Kühlschrank in dafür geeigneten Behältern auf, sodass diese nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommen oder auf andere Lebensmittel tropfen.
- Zwei-Sterne-Fächer für gefrorene Lebensmittel sind für die Aufbewahrung von vorher tiefgefrorenen Lebensmitteln, die Aufbewahrung von Eis oder das Herstellen von Eiswürfeln geeignet.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

Nummerierung	Fächer TYP	Empfohlene Lagertemp. [°C]	Geeignet für
1	Kühlschrank	+2 ~ +8	Eier, zubereitete Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Molkereierzeugnisse, Kuchen/Torten, Getränke und andere Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind.
2	(**)*-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-18	Aus dem Meer stammende Lebensmittel (Fisch, Krabben, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (die empfohlene Aufbewahrungsdauer ist 3 Monate; je länger die Aufbewahrungszeit, desto mehr nehmen Geschmack und Nährwert ab), geeignet für eingefrorene frische Lebensmittel.
3	***-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-18	Aus dem Meer stammende Lebensmittel (Fisch, Krabben, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (die empfohlene Aufbewahrungsdauer ist 3 Monate; je länger die Aufbewahrungszeit, desto mehr nehmen Geschmack und Nährwert ab), geeignet für eingefrorene frische Lebensmittel.
4	**-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-12	Aus dem Meer stammende Lebensmittel (Fisch, Krabben, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (die empfohlene Aufbewahrungsdauer ist 3 Monate; je länger die Aufbewahrungszeit, desto mehr nehmen Geschmack und Nährwert ab), geeignet für eingefrorene frische Lebensmittel.
5	*-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-6	Aus dem Meer stammende Lebensmittel (Fisch, Krabben, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (die empfohlene Aufbewahrungsdauer ist 3 Monate; je länger die Aufbewahrungszeit, desto mehr nehmen Geschmack und Nährwert ab), geeignet für eingefrorene frische Lebensmittel.
6	0-Sterne	-6 ~ 0	Frisches Schweinefleisch, frisches Rindfleisch, frischer Fisch, frisches Geflügel, bestimmte verpackte bearbeitete Lebensmittel usw. (es wird empfohlen, diese noch am selben Tag zu verzehren und sie vorzugsweise nicht länger als 3 Tage aufzubewahren). Teils in geschlossener Verpackung verpackte, bearbeitete Lebensmittel (nicht zum Einfrieren geeignete Lebensmittel).
7	Kühlung	-2 ~ +3	Frisches/gefrorenes Schweinefleisch, Rindfleisch, Geflügel; frische/gefrorene Süßwasserprodukte usw. (unter 0 °C für eine Dauer von max. 7 Tagen; über 0 °C wird empfohlen, diese noch am selben Tag zu verzehren und sie vorzugsweise nicht länger als 2 Tage aufzubewahren). Aus dem Meer stammende Produkte (unter 0 °C für eine Dauer von 15 Tagen, Aufbewahren über 0 °C wird nicht empfohlen).
8	Frische Lebensmittel	0 ~ +4	Frisches Schweinefleisch, frisches Rindfleisch, frischer Fisch, frisches Geflügel, zubereitete Lebensmittel usw. (es wird empfohlen, diese noch am selben Tag zu verzehren und sie vorzugsweise nicht länger als 3 Tage aufzubewahren).
9	Wein	+5 ~ +20	Rotwein, Weißwein, Sekt usw.

**ACHTUNG:**

Bewahren Sie die verschiedenen Lebensmittel in dem passenden Bereich/Fach oder mit der passenden Solltemperatur für die von Ihnen gekauften Produkte auf.

- Schalten Sie den Kühlschrank aus, wenn dieser über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Tauen Sie das Gerät ab und reinigen und trocknen Sie es. Lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich Schimmel bildet.

Wasserspender reinigen (nur bei Produkten mit Wasserspender):

- Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 Stunden lang nicht verwendet wurden; spülen Sie das an eine Wasserzufuhr angeschlossene Wassersystem durch, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

**WARNUNG**

- Verpacken Sie Lebensmittelprodukte in Beuteln und Flüssigkeiten in Flaschen oder in mit Deckeln verschlossenen Behältern, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen. So beugen Sie Problemen mit einer schwer zu reinigenden Innenseite des Geräts vor.

**UMWELTSCHUTZ**

Das Gerät arbeitet energieeffizient. Sie können jedoch noch mehr Energie sparen, indem Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Tipps zum Energiesparen und zu einer umweltfreundlichen Entsorgung des Geräts beachten.

**Energie sparen**

- Eine hohe Umgebungstemperatur wirkt sich negativ auf den Energieverbrauch aus. Auch direkte Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen in der Nähe des Geräts haben eine negative Auswirkung.
- Die Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein. Abgedeckte und verschmutzte Öffnungen führen zu einem hohen Energieverbrauch. Sorgen Sie für ausreichend Platz rund um das Gerät, sodass eine gute Lüftung und ein guter Luftstrom um das Gerät herum gewährleistet sind.
- Öffnen Sie die Türen des Geräts nicht häufiger als unbedingt erforderlich und lassen Sie die Türen möglichst kurz offen.
- Der Abstand zwischen den Einlegeböden und der Rückwand gewährleistet eine gute Luftzirkulation. Legen Sie daher keine Lebensmittel direkt gegen die Rückwand.
- Stellen Sie den Thermostat weniger kalt ein, wenn die Umstände dies zulassen.
- Lassen Sie gekochte Lebensmittel, die Sie im Gerät aufbewahren möchten, erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie hineinstellen.
- Ein nicht gut schließendes Türgummi kann zu einem höheren Energieverbrauch führen. Lassen Sie das Gummi daher rechtzeitig durch eine entsprechend befugte Person austauschen.
- Das Nichteinhalten dieser Anweisungen kann zu einem höheren Energieverbrauch führen.

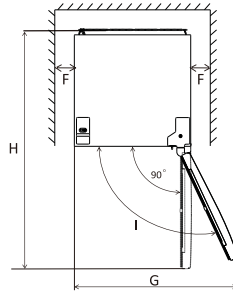
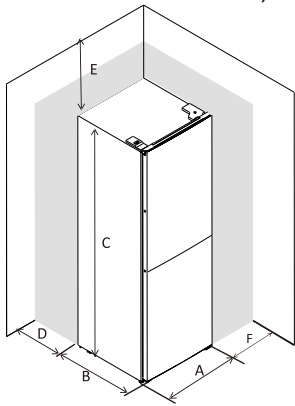
**Umweltfreundliche Entsorgung****Recycling - WEEE**

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial auf eine umweltfreundliche Weise.
- Dieses Gerät ist mit dem Symbol der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Diese Richtlinie enthält die gesetzlichen Rahmenbedingungen für die Rücknahme und das Recycling von Altgeräten, die innerhalb der gesamten EU gelten.



## ZUM AUFSTELLEN BENÖTIGTER PLATZ

Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz zum Öffnen der Tür vorhanden ist.



A	600 mm
B	605 mm
C	1850 mm
D	min = 100 mm
E	min = 50 mm
F	min = 100 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

Achtung: Das Gerät ist nicht für den Einbau geeignet.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

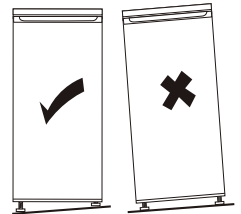
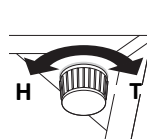
1. Thermostat mit Innenbeleuchtung
2. Türfach
3. Flaschenfach
4. Stellfüße
5. Gefrierschublade
6. Gemüseschublade
7. Temperatureinstellung Gefrierbereich
8. Glasboden



## INBETRIEBNAHME

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikbeutel, Styropor und Pappe) immer für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum ausreichend Platz für die Lüftung vorhanden ist. Zwischen dem Gerät und den Wänden müssen rundherum mindestens 10 cm frei sein. Auf diese Weise kann das Gerät die Wärme gut ableiten, richtig kühlen und sparsam laufen.

- Mit dem linken und rechten Stellfuß können Sie das Gerät waagrecht ausrichten.
- Drehen Sie die Stellfüße im Uhrzeigersinn, um das Gerät tiefer zu stellen.
- Drehen Sie die Stellfüße gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät höher zu stellen.



Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder Herden. Beachten Sie die Klimaklasse des Geräts. Wenn es in einem zu kühlen Raum aufgestellt wird, funktioniert das Gerät nicht optimal.

Lassen Sie das Gerät nach dem Aufstellen mindestens 4 Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

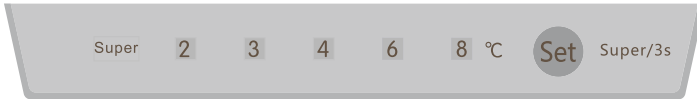
Reinigen Sie zuerst die Innenseite des Geräts. Verwenden Sie dazu warmes Wasser mit beispielsweise Spülmittel, Allesreiniger oder Soda. Wischen Sie die Innenseite des Geräts nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie alles gründlich nach. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen.

## VERWENDUNG

Das Bedienfeld befindet sich an der Innenseite des Geräts. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

### Bedienfeld

Mit dem Bedienfeld können Sie die Temperatur im Kühlschrank ändern und den Modus Supergefrieren aktivieren.



### Temperatur des Kühlbereichs einstellen

Drücken Sie mehrere Male auf die Taste SET, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Es gibt fünf Temperatureinstellungen, die kälteste Einstellung ist 2 °C. Die Kontrollleuchte für die eingestellte Temperatur leuchtet. Das Gerät kühlt kontinuierlich, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Warten Sie, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie es mit Lebensmitteln füllen. Das dauert in den meisten Fällen 2 bis 3 Stunden. Danach können Sie den Thermostat auf die gewünschte Einstellung stellen und das Gerät mit Lebensmitteln füllen.

Wir empfehlen, das Gerät auf 4 °C einzustellen, wenn Sie das Gerät in einem Raum mit Zimmertemperatur verwenden.

Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

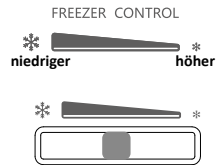
### Temperatur im Gefrierbereich einstellen

Im Kühlbereich befindet sich an der Rückwand ein Schieberegler, mit dem Sie die Temperatur im Gefrierbereich einstellen können.

Wenn Sie den Schieberegler nach rechts schieben, wird die Temperatur im Gefrierbereich höher. Wenn Sie den Regler nach links schieben, wird die Temperatur niedriger.

Unter normalen Bedingungen wird empfohlen, den Drehknopf in die Mitte zu stellen.

Warnung: Schieben Sie den Schieberegler niemals ganz nach links. Die Temperatur im Gefrierbereich kann zu hoch werden und (teilweise) abtauen.



### Achtung:

Die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit, mit der die Türen geöffnet werden, und der Aufstellort des Geräts wirken sich auf die Temperatur im Inneren aus. Berücksichtigen Sie dies bitte bei der Einstellung des Thermostats.

### Super-Gefrieren

Verwenden Sie diesen Modus, wenn das Gerät warm wird und nicht mehr richtig kühlt, zum Beispiel bei extrem heißem Wetter, durch häufig geöffnete Türen oder weil eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal in das Gerät gestellt wird.

Um die niedrige Temperatur wiederherzustellen, stellen Sie den Thermostat auf die Funktion Super-Gefrieren.

Wenn dieser Modus ausgewählt ist, wird die Temperatur des Gefrierbereichs automatisch für maximal 50 Stunden auf -25 °C eingestellt. Danach kehrt der Gefrierbereich wieder zur vorher eingestellten Temperatur zurück.

Zum Einstellen des Modus Supergefrieren drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste SET. Die Kontrollleuchte „Super“ leuchtet.

Hinweis: Wenn der Modus Supergefrieren aktiviert ist, kann die Temperatur im Kühlbereich nicht geändert werden.

Zum Ausschalten des Modus Supergefrieren drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste SET. Die Kontrollleuchte „Super“ geht aus. Nach 50 Stunden wird der Modus Super-Gefrieren automatisch beendet.

Hinweis: Verwenden Sie die Funktion Super-Gefrieren, wenn Sie viele Lebensmittel auf einmal einfrieren möchten.

Das Einfrieren geht dann schneller, die Nährstoffe bleiben erhalten und Sie können die Lebensmittel lange aufbewahren.

### Alarm „Tür offen“

Die Innenbeleuchtung beginnt zu blinken, wenn die Tür des Kühlbereichs länger als 60 Sekunden geöffnet ist.

## TIPPS

- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.
- Stellen Sie niemals gefährliche, leicht entzündliche oder explosive Stoffe wie Alkohol, Aceton oder Benzin in das Gerät; andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Verpacken Sie Fleisch und Fisch gut, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Legen Sie keine Lebensmittel gegen die Rückwand des Geräts.
- Lassen Sie gekochte Lebensmittel, die Sie im Gerät aufbewahren möchten, erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie hineinlegen.
- Lassen Sie ausreichend Platz zwischen den verschiedenen Lebensmitteln, damit die Luft gut zirkulieren kann.
- Lassen Sie die Tür nicht länger als nötig geöffnet.
- Die Innenbeleuchtung beginnt zu blinken, wenn die Tür des Kühlbereichs zu lange geöffnet ist.
- Frieren Sie nicht zu viel auf einmal ein. Je schneller die Lebensmittel eingefroren werden, desto länger bleibt ihre Qualität erhalten.
- Legen Sie Tiefkühlprodukte nach dem Einkauf so schnell wie möglich in die Gefriertruhe. Achten Sie darauf, dass diese beim Transport nicht auftauen. Das Aufbewahren von frisch eingefrorenen Produkten und von Tiefkühlprodukten unterscheidet sich je nach Lebensmittelart.
- Legen Sie keine Glasflaschen oder Dosen in die Gefriertruhe. Diese können beschädigt werden, wenn der Inhalt gefriert. Kohlensäurehaltige Getränke können sogar explodieren. Bewahren Sie daher niemals Limonade, Bier, Wein, Champagner usw. in der Gefriertruhe auf.
- Die Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein. Abgedeckte und verschmutzte Öffnungen führen zu einem höheren Energieverbrauch. Sorgen Sie für ausreichend Platz rundum das Gerät, sodass eine gute Lüftung und ein guter Luftstrom um das Gerät herum gewährleistet sind.
- Stellen Sie den Thermostat weniger kalt ein, wenn die Umstände dies zulassen.
- Reif oder Eis führen zu einem höheren Stromverbrauch. Entfernen Sie diesen/dieses daher regelmäßig, wenn die Schicht 3 bis 5 mm dick ist.
- Ein Türgummi, das nicht gut schließt, kann zu erhöhtem Stromverbrauch führen. Lassen Sie dieses daher rechtzeitig von einem Fachmann austauschen.
- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu höherem Stromverbrauch führen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Thermostat auf [0] stellen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

### ABTAUEN

Tauen Sie das Gerät ab, wenn die Eisschicht 3 bis 5 mm dick geworden ist.

Stellen Sie den Thermostat auf [0] und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gerät. Bewahren Sie eventuell gefrorene Produkte in Zeitungen oder Decken gehüllt an einem kühlen Ort auf.

Stellen Sie eine Auffangwanne unter das Gerät und warten Sie, bis das Eis abgetaut ist. Sie können das Abtauen beschleunigen, indem Sie eine Schale mit heißem Wasser in das Gerät stellen.

Entfernen Sie das Eis mit einem Kunststoffschaber.

**Warnung:** Entfernen Sie Eisablagerungen niemals mit scharfen Gegenständen, Abtausprays, einem Föhn, einem Heizstrahler oder etwas Ähnlichem. Dies kann zu unsicheren Situationen und irreparablen Schäden am Gerät führen.

Reinigen Sie die Innenseite des Geräts. Verwenden Sie dazu warmes Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Wischen Sie die Innenseite des Kühlschranks nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie alles gut ab. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen. Die Einlegeböden, die Gemüseschublade und die Türfächer können Sie einfach aus dem Kühlschrank nehmen und mit der Hand abwaschen. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Tauwasser fließt über eine Ablaufrinne in eine Auffangwanne, wo es verdampft.

Die Tauwasserrinne muss regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass das Loch nicht verstopft. Die Tauwasserrinne strömt dann über und das Tauwasser läuft in das Gerät.

Bereiche im Gerät, die schwer zu reinigen sind (z. B. kleine Öffnungen oder Ecken), sollten regelmäßig mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls ein Hilfsmittel wie einen dünnen Stab (z. B. einen Cocktailspieß oder einen Zahnstocher), um sicherzustellen, dass in diesen Bereichen keine Verunreinigung entstehen kann.



Reinigen Sie die Außenseite des Geräts und die Türgummis mit einem weichen feuchten Tuch.

Reinigen Sie die Rückseite des Geräts mindestens einmal pro Jahr mit einem Staubsauger, sodass der Kondensator und die Lüftungsöffnungen sauber bleiben und das Gerät optimal funktionieren kann.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals harte Bürsten, Stahlwolle, Scheuermittel (wie Zahnpasta), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Öle usw.), kochendes Wasser, saure oder alkalische Produkte, da diese sowohl die Oberfläche als auch das Innere des Geräts beschädigen können. Durch kochendes Wasser und Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.

## AUSTAUSCHEN DER LED-LAMPE

In diesem Gerät befindet sich eine LED-Lampe. Diese Lampe hat eine lange Lebensdauer. Sollte die LED-Lampe im Gerät defekt sein, können Sie diese nicht selbst austauschen. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von Tomado auf.

## STÖRUNGEN SELBST BEHEBEN

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Der Thermostatknopf steht auf der kältesten Einstellung.	Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Thermostatknopf auf eine andere Temperatur.
	Der Stecker befindet sich nicht in der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch oder zu niedrig.	Falsche Einstellung des Thermostats.	Stellen Sie den Thermostat auf eine andere Einstellung.
	Die Tür des Geräts wird zu häufig geöffnet oder bleibt zu lange offen.	Öffnen Sie die Tür weniger häufig und/oder lassen Sie die Tür nicht so lange offen.
	In den letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warme Nahrungsmittel in das Gerät gestellt.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Die Umgebungstemperatur ist höher oder niedriger als die Temperatur, die in der Tabelle mit technischen Daten angegeben ist.	Das Gerät ist für den Betrieb in einer Umgebungstemperatur ausgelegt, die in der Tabelle mit technischen Daten des Geräts angegeben ist.
	Das Gerät steht in der Sonne oder zu nahe bei einer Wärmequelle.	Ändern Sie den Standort des Geräts; beachten Sie dabei die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung.
Im unteren Teil des Geräts steht Wasser.	Die Öffnung der Ablaufrinne ist verstopft.	Machen Sie die Öffnung der Ablaufrinne mit dem Holzspieß/Zahnstocher sauber, sodass das Wasser ablaufen kann.
Die Innenbeleuchtung blinkt 3-mal.	Die Tür ist zu lange offen oder schließt nicht richtig.	Überprüfen Sie, dass nichts zwischen der Tür eingeklemmt ist (und damit das Schließen der Tür verhindert) und schließen Sie die Tür.
Die Innenbeleuchtung blinkt 1- oder 2-mal.	Der Temperatorknopf oder -sensor ist defekt.	Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst auf.
Ungewöhnliche oder laute Geräusche.	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet und steht nicht stabil.	Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen waagrecht aus.
	Das Gerät steht nicht frei, es kommt mit anderen Gegenständen in Kontakt.	Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keinen Kontakt mit anderen Gegenständen hat.
Die Seite des Geräts ist sehr warm.	An der Seite des Geräts befindet sich der Kondensator.	Es ist normal, dass die Außenseite warm wird.

Bei der normalen Verwendung des Kühlgeräts können verschiedene Arten von Geräuschen auftreten, die keinerlei Einfluss auf die einwandfreie Funktion des Geräts haben.

Geräusche, die während der normalen Verwendung des Geräts zu hören sind, werden durch die Funktion des Thermostats, den Kompressor (Einschaltgeräusch), das Kühlsystem (Schrumpfen und Ausdehnen des Materials durch Temperaturunterschiede und das Strömen von Kühlflüssigkeit) verursacht.

Falls die Tür umgedreht werden muss, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Türanschlag wechseln“.

## **RECYCLING**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial ist zu 100% recycelbar; sammeln Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt ein.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR**

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. Cet appareil convient pour la conservation de produits alimentaires. Le compartiment de congélation vous permet également de congeler des produits alimentaires frais.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source de courant alternatif, à une prise murale mise à la terre, dont la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I et ne peut être utilisée qu'avec une borne mise à la terre.  
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fonctionnement impropre et d'éventuels dommages causés par des installations électriques inappropriées.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil, par exemple se cacher dedans. Ceci est dangereux.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé ou ne passe pas le long de bords tranchants, durant l'installation.

- N'utilisez pas d'adaptateurs simples/multiples ou de rallonges à l'arrière de l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas courbé excessivement et ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Le point de raccordement, la prise de courant murale et/ou la fiche mâle doivent toujours être accessibles.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, demandez conseil au vendeur ou à notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- Le déplacement et l'installation de l'appareil doivent être effectués par au minimum deux personnes.
- Lors du déplacement de l'appareil, ne le soulevez pas et ne le tirez pas par le couvercle ou la poignée.
- Déplacez l'appareil avec prudence, afin d'éviter d'endommager le sol.
- Vérifiez si l'appareil n'est pas placé trop près d'une source de chaleur.
- Ne placez pas d'appareils générant de la chaleur au-dessus du réfrigérateur, comme un four micro-ondes ou un four.
- Afin d'assurer une ventilation correcte, un espace libre de 10 cm doit être conservé autour de l'appareil.
- Installez l'appareil sur un sol ou support ferme, plat et stable.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et correctement ventilé.

L'appareil est prévu pour être utilisé dans une pièce dont la température ambiante relève de la classe suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	De 10 à 32 °C
N	De 16 à 32 °C
ST	De 16 à 38 °C
T	De 16 à 43 °C

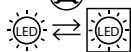
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Veillez à ce que les conduites de liquide réfrigérant ne se détériorent pas.
- Ne conservez pas de substances explosives ou facilement inflammables dans l'appareil. Les vapeurs peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.



- Ne conservez pas dans le congélateur de pots ou bouteilles en verre contenant des liquides, car ils pourraient se briser du fait de la congélation.
- N'employez pas de moyens mécaniques, électriques ou chimiques pour accélérer le processus de dégivrage.
- Les réparations sur appareils électriques ne doivent être effectuées que par des techniciens spécialisés.
- L'appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur.
- Lorsque l'appareil est nettoyé ou réparé, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées ou humides.
- Attention aux glaçons et glaces. S'ils sont consommés sitôt sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des blessures par hypothermie.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression ou à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil ne convient pas pour une utilisation avec une minuterie ou une commande à distance séparée.



## **Avertissement :**



- Faites remplacer la source lumineuse par un installateur agréé.
- Cet appareil convient pour un usage domestique et analogue, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les formes d'hébergement de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.

## **FLUIDE RÉFRIGÉRANT**

Le fluide réfrigérant isobutane (R600a) se trouve dans le circuit de réfrigérant de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel et particulièrement inoffensif pour l'environnement ; il est cependant très inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des éléments du circuit de réfrigérant soit endommagé. Le fluide réfrigérant (R600a) est inflammable.

**AVERTISSEMENT** : Les réfrigérateurs contiennent un fluide réfrigérant et des gaz isolants. Les fluides réfrigérants et gaz doivent être évacués de manière professionnelle, étant donné qu'ils peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Veillez à ce que les tuyaux du circuit de réfrigérant ne soient pas endommagés avant l'évacuation de l'appareil pour sa mise au rebut.



**AVERTISSEMENT : Risque d'incendie /  
matériau inflammable**

Lorsque le circuit de réfrigérant est endommagé :

- Évitez les flammes nues et sources d'inflammation.
- Aérez abondamment la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier les spécifications ou de modifier ce produit d'une manière ou d'une autre. Les dommages au niveau du câble d'alimentation peuvent entraîner un court-circuit, un incendie et/ou des électrocutions.

## INFORMATION SUR LES MOYENS D'ÉVITER LA CONTAMINATION DES ALIMENTS

Suivez les instructions ci-dessous pour éviter la contamination des aliments :

- Une ouverture prolongée du couvercle peut entraîner une forte hausse de la température dans les compartiments.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation ouverts.
- Conservez la viande et le poisson crus dans les bacs prévus à cet effet dans le réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils s'égouttent dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés avec deux étoiles conviennent pour conserver des aliments préalablement congelés, conserver ou faire de la glace et pour faire des glaçons.
- Les compartiments avec une, deux ou trois étoiles ne sont pas adaptés pour la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiment	Temp. de conservation recommandée [°C]	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 ~ +8	Œufs, aliments cuits, aliments emballés, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments qui ne sont pas adaptés pour la congélation.
2	Congélateur (***)*	≤-18	Produits de la mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits carnés (durée de conservation recommandée de 3 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent) ; convient pour des aliments frais congelés.
3	Congélateur ***	≤-18	Produits de la mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits carnés (durée de conservation recommandée de 3 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent) ; convient pour des aliments frais congelés.
4	Congélateur **	≤-12	Produits de la mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits carnés (durée de conservation recommandée de 3 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent) ; convient pour des aliments frais congelés.
5	Congélateur *	≤-6	Produits de la mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits carnés (durée de conservation recommandée de 3 mois ; plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent) ; convient pour des aliments frais congelés.
6	0 étoile	-6 ~ 0	Viande de porc, bœuf, poisson, poulet frais, certains aliments transformés conditionnés, etc. (il est recommandé de les consommer le jour même et de ne pas les conserver de préférence plus de 3 jours). Aliments transformés partiellement conditionnés dans un emballage fermé (aliments non adaptés pour la congélation).
7	Réfrigération	-2 ~ +3	Viande de porc, bœuf, poulet, produits d'eau douce frais/surgelés, etc. (conserver 7 jours en dessous de 0 °C ; au-dessus de 0 °C, la consommation le jour même est recommandée ; ne pas conserver plus de 2 jours de préférence). Produits de la mer (pendant 15 jours en dessous de 0 °C ; conservation au-dessus de 0 °C non recommandée).
8	Aliments frais	0 ~ +4	Viande de porc, bœuf, poisson, poulet frais, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même et de ne pas les conserver de préférence plus de 3 jours).
9	Vin	+5 ~ +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

### ATTENTION :

Conservez les différents aliments selon les compartiments ou la température de conservation visée pour les produits que vous avez achetés.

- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le. Dégivrez, nettoyez et séchez l'appareil, et laissez le couvercle ouvert afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage du distributeur d'eau (spécial pour les produits avec distributeur d'eau) :

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils ne sont pas utilisés pendant 48 heures ; rincez complètement le système d'eau raccordé à une arrivée d'eau, si l'eau n'a pas été soustrait pendant 5 jours.

## AVERTISSEMENT

- Emballez les produits alimentaires dans des sacs et les liquides dans des bouteilles ou dans des bacs fermés avec des couvercles, avant de les placer dans le réfrigérateur, afin d'éviter les problèmes liés à la difficulté de nettoyer l'intérieur de l'appareil.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'appareil est économe en énergie. Économisez encore plus d'énergie en utilisant l'appareil sur la base des conseils suivants pour les économies d'énergie ainsi qu'une mise au rebut de l'appareil dans le respect de l'environnement.

### Économies d'énergie

- Une température ambiante élevée affecte négativement la consommation d'énergie. La lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur à proximité de l'appareil, peuvent également avoir une influence négative.
- Les orifices de ventilation doivent rester dégagés. Des orifices couverts ou encrassés entraînent une hausse de la consommation d'énergie. Prenez soin de ménager suffisamment d'espace libre autour de l'appareil, afin que la ventilation et la circulation d'air autour de l'appareil puissent s'effectuer correctement.
- N'ouvrez pas les portes de l'appareil plus souvent que nécessaire et laissez les portes le moins longtemps possible ouvertes.
- L'écartement entre les clayettes et la paroi du fond assure une circulation libre de l'air. Ne placez pas d'aliments contre la paroi du fond.
- Réglez le thermostat sur une position plus basse lorsque les conditions le permettent.
- Laissez refroidir au préalable jusqu'à la température ambiante les aliments cuits que vous souhaitez conserver dans l'appareil, avant de les placer dedans.
- Un joint de porte qui ne ferme pas correctement peut entraîner une augmentation de la consommation d'énergie. Dès lors, faites-le remplacer à temps par une personne qualifiée.
- Si les instructions ne sont pas respectées, la consommation d'énergie pourra être supérieure.

### Mise au rebut dans le respect de l'environnement

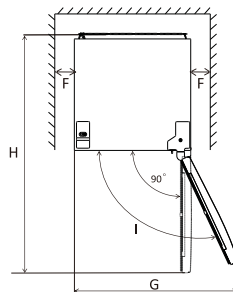
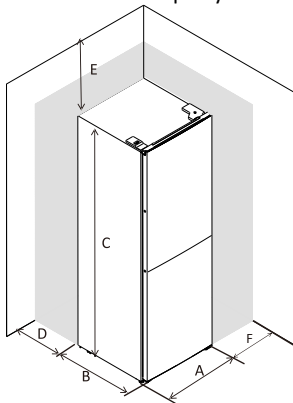


#### Recyclage - DEEE

- Mettez le matériau d'emballage au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Cet appareil est étiqueté selon la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La directive détermine le cadre pour le retour et le recyclage des appareils usagés comme celui-ci, applicable dans l'ensemble de l'UE.

## ESPACE NÉCESSAIRE POUR LE PLACEMENT

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour pouvoir ouvrir la porte.



A	600 mm
B	605 mm
C	1850 mm
D	min = 100 mm
E	min = 50 mm
F	min = 100 mm
G	1200 mm
H	1285 mm
I	135°

Attention : l'appareil ne convient pas en tant qu'appareil encastré.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

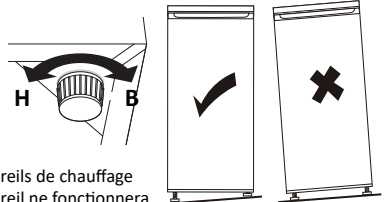
1. Thermostat et éclairage intérieur
2. Compartiment de porte
3. Compartiment pour bouteilles
4. Pieds de réglage
5. Tiroir de congélation
6. Bac à légumes
7. Réglage de température du compartiment de congélation
8. Clayette en verre



## MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballez l'appareil avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage ainsi que d'éventuels autocollants publicitaires. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé et cartons) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, contrôlez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface solide et plane, et laissez suffisamment d'espace tout autour pour assurer une bonne ventilation. Il faut au minimum 10 cm d'espace tout autour, entre l'appareil et les murs. Ceci permet à l'appareil d'éliminer correctement la chaleur, de bien refroidir et de fonctionner de manière économe en énergie.

- Avec les pieds de réglable gauche et droit, vous pouvez mettre l'appareil de niveau.
- Tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'appareil.
- Tournez les pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour relever l'appareil.



Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou des cuisinières. Veillez à respecter la classe climatique de l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas correctement s'il est placé dans une pièce trop froide.

Lorsque l'appareil est installé, laissez-le au repos durant au minimum 4 heures avant de brancher la fiche dans la prise de courant.

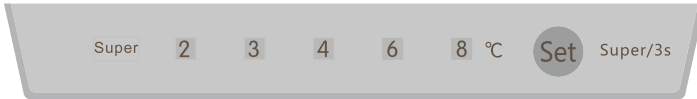
Nettoyez au préalable l'intérieur de l'appareil. Utilisez à cet effet une eau savonneuse chaude, avec par exemple du liquide vaisselle, du nettoyant ménager ou de la soude. Après le nettoyage, rincez l'intérieur de l'appareil à l'eau claire puis essuyez tout correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures.

## UTILISATION

La commande de l'appareil se trouve à l'intérieur. Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et branchez la fiche dans la prise de courant.

### Panneau de commande

À l'aide du panneau de commande, vous pouvez modifier la température dans le réfrigérateur et activer le mode de supercongélation.



### Réglage de la température du compartiment de réfrigération

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SET pour régler la température souhaitée. Il existe cinq positions de température ; 2 °C est la position la plus froide. L'indicateur de la température préréglée s'allume. L'appareil va faire du froid de manière continue, jusqu'à ce qu'il atteigne la température préréglée. Laissez l'appareil atteindre la température préréglée avant de le remplir de denrées alimentaires. Ceci prend généralement 2 à 3 heures. Vous pouvez ensuite régler le thermostat sur la position souhaitée et remplir l'appareil de denrées alimentaires.

Nous vous conseillons de régler l'appareil sur la position 4 °C, lorsque vous utilisez l'appareil dans une pièce avec une température ambiante normale.

Retirez la fiche de la prise de courant pour mettre l'appareil hors tension.

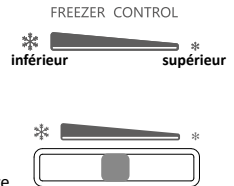
### Réglage de la température du compartiment de congélation

Dans le compartiment de réfrigération, vous trouverez contre la paroi arrière un bouton coulissant qui vous permettra de régler la température du compartiment de congélation.

Si vous faites coulisser le bouton vers la droite, vous augmentez la température dans le compartiment de congélation. Si vous faites coulisser le bouton vers la gauche, vous abaissez la température.

Dans des conditions normales, il est conseillé de placer le bouton au milieu.

Avertissement : ne faites jamais coulisser le bouton complètement vers la gauche. La température dans le compartiment de congélation peut devenir trop élevé et le compartiment peut se mettre (partiellement) à dégivrer.



### Attention :

La température ambiante, la fréquence de l'ouverture des portes et la position de l'appareil ont une influence sur la température à l'intérieur de l'appareil. Vous devez donc en tenir compte lors du réglage du thermostat.

### Supercongélation

Utilisez ce mode lorsque l'appareil s'échauffe et ne refroidit plus correctement, du fait de conditions météo extrêmement chaudes, parce que les portes sont ouvertes souvent ou qu'une grande quantité d'aliments est placée en une fois dans l'appareil. Pour rétablir la température froide, réglez le thermostat sur la fonction de supercongélation.

Lorsque ce mode est sélectionné, la température du compartiment de congélation va être réglée automatiquement sur -25 °C pendant une durée maximale de 50 heures. Ensuite, la température du compartiment de congélation va revenir à la température réglée précédemment.

Pour régler le mode de supercongélation, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton SET. L'indicateur Super s'allume.

Attention : lorsque le mode de supercongélation est actif, la température du compartiment de réfrigération ne peut pas être modifiée.

Pour désactiver le mode de supercongélation, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton SET. L'indicateur Super s'éteint. Après 50 heures, le mode de supercongélation s'arrête automatiquement.

Remarque : utilisez la fonction de supercongélation lorsque vous voulez congeler beaucoup d'aliments en même temps. La congélation se déroule alors plus rapidement, les substances nutritives sont conservées et vous pouvez conserver les aliments pendant longtemps.

### Alarme de porte ouverte

L'éclairage intérieur se met à clignoter lorsque la porte du compartiment de réfrigération reste ouverte pendant plus de 60 secondes.

## CONSEILS

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Ne placez jamais de substances dangereuses, inflammables ou explosives telles que de l'alcool, de l'acétone ou du benzène dans l'appareil, en raison du risque d'explosion.
- Emballez correctement les viandes et poissons, afin d'éviter des odeurs désagréables.
- Ne placez pas de produits alimentaires contre la paroi du fond de l'appareil.
- Laissez refroidir au préalable jusqu'à la température ambiante les aliments cuits que vous souhaitez conserver dans l'appareil, avant de les placer dedans.
- Laissez suffisamment d'espace entre les différents produits alimentaires pour que l'air puisse circuler correctement.
- Ne maintenez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
- L'éclairage intérieur se met à clignoter lorsque la porte du compartiment de réfrigération est ouverte trop longtemps.
- Ne congelez pas trop d'aliments simultanément. Plus la congélation est rapide, plus la qualité de l'aliment est préservée dans le temps.
- Placez les produits congelés aussi rapidement que possible après leur achat dans le congélateur. Veillez à ce qu'ils ne se décongèlent pas durant le transport. La conservation de produits frais congelés et de produits surgelés dépend du type d'aliment.
- Ne placez pas de boîtes ou bouteilles en verre dans le congélateur, car elles pourraient se briser lors de la congélation de leur contenu. Les boissons gazeuses, contenant du gaz carbonique, peuvent même exploser. Ne conservez donc jamais de limonade, bière, vin, champagne, etc. dans le congélateur.
- Les orifices de ventilation doivent rester dégagés. Des orifices couverts et encrassés entraînent une hausse de la consommation d'énergie. Prenez soin de ménager suffisamment d'espace libre autour de l'appareil, afin de permettre une ventilation et une circulation de l'air correctes autour de l'appareil.
- Réglez le thermostat sur une position plus basse lorsque les conditions le permettent.
- Le givre et la glace provoquent une augmentation de la consommation d'électricité. Vous devez donc les éliminer régulièrement, dès que leur épaisseur atteint 3 à 5 mm.
- Un joint d'étanchéité d'une porte qui ne ferme pas correctement peut entraîner une augmentation de la consommation d'électricité. Ce joint doit donc être remplacé à temps et par un technicien compétent.
- Le non-respect des instructions peut conduire à une augmentation de la consommation d'électricité.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garantir un bon fonctionnement, nettoyez régulièrement l'appareil. Avant de nettoyer l'appareil, vous devez l'éteindre en coupant le thermostat [0] et débrancher la fiche de la prise de courant murale.

### DÉGIVRAGE

L'appareil doit être dégivré dès que la couche de glace atteint une épaisseur de 3 à 5 mm.

Placez le bouton de thermostat en position d'arrêt [0] et débranchez la fiche de la prise de courant. Sortez toutes les denrées alimentaires de l'appareil.

Conservez d'éventuels produits congelés dans un endroit froid, emballés dans du papier journal et des couvertures.

Placez un bac collecteur sous l'appareil et attendez que la glace fonde. Pour accélérer le dégivrage, placez un plat rempli d'eau chaude dans l'appareil.

Enlevez la glace à l'aide d'un grattoir en matière plastique.

**Avertissement :** N'enlevez jamais la couche de glace à l'aide d'objets pointus ou tranchants, de spray de dégivrage, sèche-cheveux, petit radiateur électrique ou autre équipement comparable.

Ceci pourrait entraîner des situations dangereuses et provoquer des dégâts irréparables pour l'appareil.

Nettoyez l'intérieur de l'appareil. Utilisez à cet effet une eau savonneuse chaude, avec un détergent neutre pour éviter les mauvaises odeurs. Après le nettoyage, rincez l'intérieur du réfrigérateur à l'eau claire et séchez l'ensemble correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures. Les clayettes, le bac à légumes et les bacs de porte sont faciles à retirer du réfrigérateur et à laver à la main.

Les éléments ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

L'eau de dégivrage coule par l'intermédiaire de la goulotte d'évacuation vers un bac de récupération dans lequel elle s'évapore. La goulotte d'eau de dégivrage doit être nettoyée régulièrement. Veillez à ce que le petit trou ne soit pas obstrué. Dans ce cas, la goulotte d'eau de dégivrage va déborder et l'eau de dégivrage va couler dans l'appareil.

Pour les zones qui sont difficiles à nettoyer à l'intérieur de l'appareil, comme les petits orifices ou les angles, il est conseillé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux ou une brosse douce.



Le cas échéant, utilisez un accessoire, comme un fin bâtonnet, un cure-dents par exemple, pour faire en sorte que les impuretés ne puissent pas s'accumuler dans ces zones.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil et les joints d'étanchéité de la porte avec un chiffon doux humide.

Nettoyez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an avec un aspirateur, de sorte que le condensateur et les orifices de ventilation restent propres et que l'appareil puisse fonctionner de manière optimale.

N'utilisez pas de brosses dures, paille de fer, produits abrasifs (tels que le dentifrice), solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, les huiles, etc.), eau bouillante, acide ou produits alcalins pour nettoyer l'appareil, étant donné que ces objets et produits peuvent endommager l'appareil sur la surface et à l'intérieur. L'eau bouillante et le benzène peuvent déformer ou endommager les éléments en plastique.

## REMPLACEMENT DE LA LAMPE LED

Cet appareil est équipé d'une lampe LED. Cette lampe présente une durée de vie prolongée. Lorsque cette lampe LED cesse de fonctionner dans l'appareil, il n'est pas possible de la remplacer soi-même. Contactez le service après-vente de Tomado.

## DÉPANNER SOI-MÊME

Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Le bouton de thermostat se trouve sur la position la plus froide.	Réglez le bouton de thermostat sur une autre température pour mettre en marche l'appareil.
	La fiche ne se trouve pas dans la prise de courant.	Branchez la fiche dans la prise de courant.
La température dans l'appareil est trop élevée ou trop basse	Mauvais réglage du thermostat.	Réglez le thermostat sur une autre position.
	La porte de l'appareil est ouverte trop souvent ou elle reste ouverte trop longtemps.	Ouvrez la porte moins souvent et/ou écoutez le temps d'ouverture de la porte.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours de dernières 24 heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une position plus froide.
	La température ambiante est supérieure ou inférieure à la température qui est indiquée sur le tableau des spécifications techniques.	L'appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante qui est indiquée sur le tableau des spécifications techniques de l'appareil.
Il y a de l'eau dans la partie inférieure de l'appareil.	L'appareil est exposé au soleil ou il est trop proche d'une source de chaleur.	Modifiez l'installation de l'appareil selon les instructions figurant dans le mode d'emploi.
	L'orifice de l'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice de l'écoulement de l'eau de dégivrage à l'aide d'un cure-dent.
L'éclairage intérieur clignote 3 fois.	La porte est ouverte trop longtemps ou ne ferme pas correctement.	Vérifiez s'il n'y a rien de coincé dans la porte qui empêche sa fermeture, et fermez la porte.
L'éclairage intérieur clignote 1 ou 2 fois.	Le bouton ou capteur de température est défectueux.	Prenez contact avec le service clientèle.
Bruits inhabituels ou forts	L'appareil ne se trouve pas de niveau et n'est pas stable.	Mettez l'appareil de niveau au moyen des pieds de réglage.
	L'appareil s'appuie contre quelque chose.	Placez l'appareil de telle sorte qu'il ne s'appuie contre rien.
Le côté de l'appareil est très chaud	Le condensateur se trouve sur le côté de l'appareil.	Le fait que l'extérieur devienne chaud est normal.

Dans des conditions normales d'utilisation de l'appareil, différentes sortes de bruits peuvent se produire, qui n'ont aucune influence sur le fonctionnement correct de l'appareil.

Les bruits qui sont audibles durant un fonctionnement normal de l'appareil, sont provoqués par le fonctionnement du thermostat, du compresseur (mise en marche), du système de réfrigération (contraction et dilatation du matériau sous l'influence de différences de température et de la circulation de fluide réfrigérant).

S'il est nécessaire d'inverser la porte, suivez les instructions de la section « Modifier le sens d'ouverture de la porte ».



## **RECYCLAGE**



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE).

Veillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences préjudiciables pour

l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

## **ACCESSOIRES BESTELLEN**

**NL**

Ga naar [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **ORDERING ACCESSORIES**

**EN**

Go to [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) to purchase accessories or spare parts.

## **WARRANTY CONDITIONS**

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **BESTELLEN VON ZUBEHÖR**

**DE**

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support).

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)

## **COMMANDER DES ACCESSOIRES**

**FR**

Rendez-vous sur [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support) pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : [www.tomado.com/support](http://www.tomado.com/support)



# TOMADO®

## TCR1855B

**Tomado Electric Appliances**

Postbus 159

6920 AD Duiven

The Netherlands

✉ [support@tomado.com](mailto:support@tomado.com)

🌐 [www.tomado.com](http://www.tomado.com)

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten/  
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TCR1855B/01.0524

# TOMADO.COM